

БОДАИ Пал

ДЛЯ НОВЫХ ЧИТАТЕЛЕЙ ЖУРНАЛА «БИБЛИОТЕЧНЫЙ ОБЗОР» (Könyvtári Szemle) — Выпускаемый начиная с 1913 г. журнал в специальной библиотечной печати представлял новое направление, в первую очередь, библиотекарей с европейским кругозором. В первых двух годовых комплектах журнал обратил особое внимание на отсталость библиотечной организации тогдашней Венгрии и с особой силой настаивал дело создания венгерской текущей национальной библиографии. Вопреки военных трудностей и нападениям конзервативных библиотечных кругов, до самого конца своего существования посредничал также вести и результаты прогрессивного зарубежного библиотечного дела. Пять годовых комплектов журнала — последний номер опубликован в начале 1919 г. — не только подготовили, но во многих частных вопросах даже точно разработали библиотечное дело Венгерской Советской Республики 1919 г. Это была первая попытка в мире сформировать законами и постановлениями урегулированную социалистическую систему. Статья дает представление об этом процессе, освещая некоторые важные моменты истории журнала.

стр. 117—123

ТОЛНАИ Дёрдь

ВОПРОСЫ ВВОДА ДАННЫХ АВТОМАТИЗИРОВАННЫХ-ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ. II ч. — (Первая часть статьи, которая излагает принципиальные вопросы, опубликована в 5 номере журнала от 1978 г.) — Во второй части автор анализирует рабочие листы, структуру данных и систему поправок семи автоматизированных информационных систем, применяемых в Венгрии. Примеры иллюстрируют путь от самого простого до самого сложного решения, богатый иллюстрационный материал демонстрирует также и разные технические и разные удобные решения. Обзор одновременно дает возможность для планирования вопросов ввода и для оценки существующих решений.

стр. 124—145

Библиотечное дело страны

БЕНЬЕИ Миклош

ИЗДАНИЯ МАССОВЫХ БИБЛИОТЕК В 1973—1977 гг. — Издания составляют один из важных элементов услуг массовых библиотек. Пятилетние

государственные учетные данные свидетельствуют о равномерном развитии, о планомерной издательской политике. Расширился круг учреждений, принимающих на публикацию. Программа изданий во многом приближается к действительным запросам. В области активной информации формируется спонтанное разделение труда. Функционально издания разделяются на четыре большие группы: 1. пропагандистические издания; 2. продукты активного распространения информации (библиографии, каталоги, банка данных, собрания документов); 3. научные издания (научные статьи, произведения источники, ежегодники); 4. путеводители и бюллетени, служащие, на теоретическо-методическое обоснование библиотечной работы. По тематике программа изданий имеет общественно- и литературно-научную ориентацию. Пробелы за короткое время можно ликвидировать между-библиотечным сотрудничеством, с концентрацией рабочих сил.

стр. 146—153

ЛАКХЕМ, Бриан

РАЗЛИЧИЯ МЕЖДУ ВЕНГЕРСКИМИ И АНГЛИЙСКИМИ МАССОВЫМИ БИБЛИОТЕКАМИ. — Автор статьи суммирует свои опыты, приобретенные в 1978-ом году во время своей двухмесячной командировки в Венгрии. Сравнивает число библиотечных зданий, их распределение между провинцией и городами. С признанием пишет о венгерских сельских библиотеках, о профсоюзных библиотеках, о некоторых старых библиотечных зданиях, о результатах борьбы с аналфabetизмом. С удивлением отчитывается об отделении юношеских и детских библиотек от библиотек для взрослых, так как эта тенденция в Англии проявляется обратным образом. Из сравнения фондов венгерских и английских массовых библиотек выявляется, что в венгерских библиотеках в большем числе представлены классические произведения чем в английских, где большинство произведений, принадлежащих к легкому жанру, или содержащие практические знания имеет эфемерный характер; таким образом и время их старения здесь сокращается. Автор сравнивает также и подготовку библиотекарей но выдвигает в этой области первенство своей страны. Пишет о библиотечных системах обеих стран, о времени открытия библиотек, о новом здании венгерской национальной библиотеки.

стр. 154—157

Х р о н и к а

КОВАЧ Илона

УНИВЕРСАЛЬНАЯ ДОСТУПНОСТЬ ИЗДАНИЙ. (UNIVERSAL AVAILABILITY OF PUBLICATIONS). — На конференции ИФЛА в 1978 году центральной темой была Универсальная доступность изданий. Цель программы, чтобы путь между информацией, находящейся в изданиях и между поль-

зователями стала по возможности самой краткой, а использование самым эффективным. В интересах этого нужно сформировать новые профессиональные воззрения и новые методы. Источники, средства и пользователя нужно считать частью единой системы, в которой сознательная и инициативная роль библиотекарей необходима. Предложенные на конференции ИФЛА доклады, между прочем, излагали новую концепцию Универсальной доступности изданий, единые методы обеспечения решения программы, технические возможности ведущие к эффективным и экономным решениям.

стр. 158—164

БИБЛИОГРАФИЯ ДОКЛАДОВ, ПРЕДЛОЖЕННЫХ НА 44-ОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ИФЛА В 1978 г. (Сост.: ФЕЙМЕР Агнеш).

стр. 165—169

РОНАИ Тамаш

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА г. КЕНТ. (Kent State University Libraries, Kent, Ohio, USA). — Доклад о структуре, собраниях, деятельности библиотеки основан на личном опыте автора, который один год провел в Соединенных Штатах как стипендант стипендии Иштвана Гомбоц, основанной Университетом для повышения квалификации венгерских библиотекарей. В последующих статьях, кроме системы библиотеки, автор будет заниматься вопросами сотрудничества библиотек и подготовкой библиотекарей на Кентском Университете.

стр. 170—178

С. НАДЬ Лайош

ВТОРАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕНТРОВ ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ. (Блажеевко, 1978 г.).

стр. 179—181

Библиотечное дело за рубежом

КОЛЕСОВА, Римма Владимировна

КООРДИНАЦИЯ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СССР. — Координационные работы, связанные с развернутой переводческой деятельностью в СССР, проводит основанный в 1973 г. Всесоюзный Центр переводов научно-технической литературы и документации. Центр ведет центральную регистрацию выполняемых переводов, выдает разрешения на перевод, обрабатывает переводы на основании бесплатных обязательных экземпляров, осу-

ществляет информацию и издает библиографический указатель переводов. Тесно сотрудничает с ГПНТБ, где хранится государственное собрание переводов. Является основным органом Интеринформ-перевод ИЦНТИ, а одновременно руководителем международной координации переводческой деятельности. К исследовательский институт занимается совершенствованием традиционных форм переводов, с вопросом механизации и автоматизации переводческой деятельности, с координацией переводов.

стр. 182—186

ИЗМЕНЕНИЯ В БИБЛИОТЕКЕ КОНГРЕССА. — Суммирование статьи, опубликованной в журнале „LC Information Bulletin” 37. том от 1978 г. № 15., стр. 245—252.

стр. 187—191

УАЙТ, Г. Д.

НА ПУТИ К СОЗДАНИЮ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СИСТЕМЫ ФАЙЛА ДАННЫХ ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ. — Суммирование статьи, опубликованной в журнале „Journal of the American Society for Information Science”. 28. том от 1977 г. № 6., стр. 313—321.

КЁНИГОВА, Марие

ОБЩАЯ, СЕЛЕКТИВНАЯ И ИНФОРМАЦИОННАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕНТРОВ И СИСТЕМ. — Суммирование труда, опубликованного в Праге в 1978 году. 70 стр.

стр. 195—198

Обзор

National Library and Information Services: A handbook for planners. (Национальные библиотечные и информационные услуги. Справочник проектировщика.) Ed. by PENNA, C. V. — FOSKETT, D. J. — SEWELL, P. H. London — Boston, Butterworks, 1977. 231 p. (Рец.: БОБОКНЭ БЕЛАНЬИ Беата).

стр. 199—202

WILLIAMS, J. G.: Simulation activities in library, communication, and information science. Моделирование в области библиотековедения коммуника-

ции и информатики.) New York — Basel, Marcel Dekker, Inc. 1976. 246 p.
(Рец.: МАРОТ Миклош).

стр. 203—204

HICKS, W. V. — TILLIN, A. M.: Managing multimedia libraries. (Руководство «Многосредственных» библиотек (мультимедиабиблиотек).) New York — London, R. R. Bowker Company, 1977. 264 p. Bbgr. 223—243. p.
(Рец.: ПАЛВЁЛЬДИ Михай).

стр. 205—208

KENT. A. — GALVIN, R. J.: Library resource sharing. (Распределение библиотечных ресурсов.) New York — Basel, Marcel Dekker, Inc. 1977. 356 p.
(Рец.: КОВАЧ Каталин).

стр. 209—212